

возникновения на территории Западной Украины и сделано попытку выяснить семантику местных фамилий на **-ськ-ий, -цьк-ий, -ів-ськ-ий**.

**Ключевые слова:** антропонимикон, фамилия, польский, этимология.

### Summary

This article investigates the structure of Polish borrowing anthroponimikonu (based on the names of villages Andrijiwka Chemerovets'kyi area Khmelnytsky region). Traced conditions of their occurrence in the Western Ukraine.

**Key words:** anthroponymikon, full, polish, etymology.

УДК 81'773.23; 81'373.611

Шульгач В. П.

*Институт української мови НАН України*

## ЛЕКСИКО-СЛОВОТВІРНА МІКРОСИСТЕМА З КОРЕНЕМ\**ДЪЛВ-* (НА МАТЕРІАЛІ АНТРОПОНІМІЇ)

Базові, безафіксні, псл. \**Дълба* жін., \**Дълбо* сер., \**Дълвь* чол. відновлюються з урахуванням п'ятифонемної вокалізації *-ъ-* у бінарній сполучі „редукований + плавний”, властивої кореневим структурам зразка *ъlt* [24, с. 318]. До континуантів заголовних праформ слід віднести: ст.-укр. Степка *Долбенко*, 1666 р. [49, с. 308] – патронім на *-енко*, укр. *Довба* [44, с. 261], *Делба*, *Дільба* [67, с. 115, 122], *Дельба* [27, 7, с. 328], *Дульба* (м. Рівне), *Долба* (м. Біла Церква), *Длуб* – прізвисько (Житомирськ. обл.), *Довбине* – ойконім у Запорізькій обл., ст.-рос. Трифонко *Долбинъ*, 1649 р. [75, с. 533], (похідне) *Долбино*, 1595 р. – назва маєтку в колишньому Козельському пов. [2, с. 446], рос. *Долбов*, *Далбин*, *Дальбин* [ЖПГ], (похідні) *Долбино* (4) – ойконіми в колишніх Владимирській, Калузькій, Курській, Тверській губ., *Дульбово* (варіант *Дулебы*) – в колишній Псковській губ. [90, с. 50, 143], блр. *Доўба* [7, с. 134], *Далба* (м. Гомель), *Дылбо* [52, с. 171], (похідні) *Дульбово*, *Дылбы*, *Дялбы*, *Дыблино* – назви поселень у колишній Вітебській губ. [69, с. 45, 107, 113, 213], *Довбин* – ойконім у колишній Могильовській губ. [90, с. 44], пол. *Dalba*, *Delb*, *Delba*, *Dlub*, *Dolba*, *Dolba*, *Dulba* [91, II, s. 340, 385, 436, 460, 465, 568], чеськ. *Dolba* [78], ст.-слвц. *Martin Dloba*, 1683 р. [94, s. 440], слов'ян. *Дылбо* [47, с. 204], *Девбин* [89, с. 17]. На правах генетично слов'янського сюди слід долучити *Дельбо* – найменування царя бастарнів, згадане в 29 р. до н. е. в контексті

військових подій між бастарнами та балканськими племенами мезів, гетів і дарданів [22, с. 26].

До цього списку варто додати: а) форми із секундарними голосними після плавного на зразок укр. *Дулеба, Дулиба* [10, с. 54, 55] ~ діал. *дулѣба* ‘дурний’ [20, с. 209], *Долиба* [44, с. 262], *Долобово* – ойконім у Галичині [90, с. 64], ст.-рос. *Долобово*, XVII ст. – назва пустища в колишньому Углицькому пов. [50, с. 37], рос. *Дулуб* [37, 2007, № 1 – 13, с. 59], блр. *Дулуб* [7, с. 140], *Долубово* – ойконім у колишній Гродненській губ. [90, с. 64], пол. *Deleba, Dyliba* [91, II, s. 385, 603]; б) форми з переходом *-л- > -м-* (закономірна асиміляція плавного) та *-л- > -н-* (незакономірна асиміляція плавного або змішування сонорних *-м- ~ -н-*) на зразок укр. *Домба, Думба* [67, с. 126, 134], рос. *Домбинов, Дунбов* [21], серб. *Дунбо* [87, с. 119] і под.; в) форми з фонетичним розвитком *-л- > -л’- > -й-* (солодковзвучність): укр. Василь *Дуйбын*, 1732 р. [54, с. 93], ст.-рос. *Дойбино*, 1580 р. – назва населеного пункту в колишньому Тверському пов. [51, с. 439], рос. *Дайбов, Дайбин* [21] та ін.; г) форми з фонетичним розвитком *l > y / u* на зразок пол. *Daub, Deubowska* [91, II, с. 365, 418], чеськ. *Douba* [78]; г) форми на зразок укр. *Джамба* [10, с. 58], блр. *Дзалбы* – ойконім у колишній Вітебській губ. [69, с. 142], пол. *Dzalba, Dzialba* [91, II, с. 619, 624], слов’янськ. *Джолба* [89, с. 541], в яких після дентального розвинувся глайд (*j*), що призвело до африкатизації анлаута.

Стосовно апеллятивного опертя для цих і подібних до них антропонімів пор. укр. діал. *дѣба* – ‘рябий’ [65, с. 401], рос. діал. *далба* – ‘лахміття’ [82, с. 98], *ды’лба* – ‘висока кремезна людина’ [4, с. 433], блр. діал. *ды’мба* – ‘висока незграбна людина’ [68, с. 113], болг. *длѣб* – ‘долото’, схв. (застаріле) *dub* – ‘яма, отвір’ та ін. [83, 5, с. 206–207, стаття \**дылбъ*] < \**дылба* жін., \**дылбъ* чол.

Компонент \**Дьlb-* входить до складу окремих композитів:

\**Дьlbodervo*: укр. *Довбодеревець* (м. Сарни Ровенськ. обл.).

\**Дьlbonosъ*: рос. *Долбонос* [21], блр. *Довбоносы* – ойконім у колишній Вітебській губ. [69, с. 37]. Щодо мотивації пор., наприклад, укр. діал. *довбонос* – ‘костолуз, *Scothraustes scothraustes*’ [18, с. 99], рос. діал. *долбоносый* – ‘довгоносий, з гачкоподібним, загнутим донизу носом (про людину чи птаха)’ [63, 8, с. 104].

\**Дьlbosarъ*: укр. *Думбасар* [27, 13, с. 144] < \**Долбосар*.

Антропонімний матеріал слов’янських мов дає підстави для відновлення праантропонімів-демінітивів:

\**Дьлбіць*: укр. *Долбич* (Волинськ. обл.), *Думбич* [44, с. 276], рос. *Долбич* [21], хорв. *Dubić* [88, с. 144], пол. *Daubitz*, *Dolbicz* [91, II, с. 366, 465].

\**Дьлбікь*: укр. *Довбик* [67, с. 124], *Долбик* [29, с. 645], *Домбик*, *Домбік* [67, с. 126], рос. *Долбик* [21], блр. *Долбік*, *Доўбік* [7, с. 134], пол. *Dalbik*, *Dłabik*, *Dolbik* [91, II, с. 340, 435, 465], чеськ. *Dlobík* [78], ст.-слвц. *Adam Dlobik*, 1683 р. [94, s. 432]. Стосовно мотивації пор., наприклад, укр. діал. *дóвбик* – ‘баран’ (Миколаївськ. обл.), рос. діал. *дóлбик* – ‘дятел’ [57, с. 190] і под.

\**Дьлбька*, \**Дьлбькь*: укр. *Долбка* [32, с. 526], ст.-рос. *Долобкино*, 1495 р. – ойконім у Новгородській землі [41, II, с. 277], пол. *Dalbek*, *Daubek*, *Dłubek*, *Doubek* [91, II, с. 340, 365, 436, 496], чеськ. *Doubek* [78] ~ рос. діал. *долбóк* ‘лоб’ [57, с. 190] та ін.

\**Дьлбьсь*: укр. *Долбець* [10, с. 49], блр. (похідне) *Доўбцы* – ойконім у Гомельській обл., хорв. *Dubac*, *Dubec* [88, s. 144] ~ рос. діал. *долбéц* – ‘дятел’ [57, с. 189].

Лексико-словотвірну мікросистему іносуфіксальних похідних з коренем \**Дьлб-* можна представити так:

Деривати з *-j-* у суфіксі:

\**Дьлбайь*: укр. *Довбай* (Волинськ. обл.), *Долбайчук* [10, с. 49], *Домбай* [44, с. 264], *Донбай*, *Думбай* [27, 17, с. 58, 60], рос. *Далбаев*, *Долбаев*, *Донбаев* [48, 1, с. 109, 250; 2, с. 131], *Дамбаев* [21], *Дулбаев* [28, с. 431], хорв. *Dubaj* [88, s. 144], пол. *Dowbaj* [91, II, s. 497], чеськ. *Domhaj* [78] ~ рос. діал. *думба́й* – ‘велика видовжена скирта сіна’ [63, 8, с. 255] і т. п.

\**Дьлбѣја* / \**Дьлбѣйь*: укр. *Довбей* (*Довбий*) [79, с. 201], *Довбия* [27, 22, с. 433], *Довбіи* [34, с. 156], *Долбей*, *Долбіи* [10, с. 49], рос. *Долбеєво* – ойконім у колишній Новгородській губ. [90, s. 50], рос. *Далбеєв*, *Долбеєв* [48, 1, с. 109], *Дельбеєва*, жін. [36, с. 315], блр. *Долобей* [7, с. 124], хорв. *Dubej* [88, s. 144], пол. *Dołobiej*, *Dowbejko* [91, II, s. 468, 497] ~ рос. діал. *дымбѣй* – ‘непутяща людина’ [62, с. 83].

\**Дьлвиуь*: рос. *Дамбуев* [48, 1, с. 109]. Сюди ж слов’ян. (відантропонічне похідне) *Долбуи* – назва мастки, згадана під 1596 р. в одному з документів, виданих Віленською Археографічною комісією [1, XXXII, с. 313].

На основі укр. *Долбьяга* [30, с. 205], *Довбьяга* [55, с. 318] і под., співвідносних з апелятивною лексикою на зразок рос. діал. *долбѣга* ‘тупа людина’ [59, с. 67], можна постулювати псл. \**Дьлбѣга* / \**дьлбѣга*. Сучасне рос. *Долбищев* – рефлекс потенційного псл. \**Дьлбіщє*.

Деривати з *-x-* / *-š-* у суфіксальній морфемі:

\**Дълбаха*, \**Дълбахъ*, \**Дълбахъ* > \**Дълбаць*: укр. *Довбах* [44, с. 260], *Довбаиук* [10, с. 51], ст.-рос. Никита Матфеевич *Дулбаиеш*, 1686 р. [40, с. 134], рос. *Дайбах* [21], (похідне) *Дойбаиеш* – ойконім у колишній Псковській губ. [90, с. 48], блр. *Довбаи* (м. Гомель) ~ укр. діал. *дóвбаи* – ‘дятел’ [80, с. 111] та ін.

\**Дълбеха* / \**Дълбехъ*: укр. *Довбеха* [31, с. 35], рос. *Долбешкін* [44, с. 262], блр. *Долбешкін*, *Даўбешка* [7, с. 120] ~ укр. діал. *довбéха* – ‘йолоп; довбня; калатало’ [18, с. 99], *довбéшка* – ‘взуття, видовбане з дерева’ [16, с. 46], ‘великий дерев’яний молот’ [3, 1, с. 136], рос. діал. *долбё’шка* – ‘дурень’ [42, с. 223].

\**Дълбіха*, \**Дълбіхъ*, \**Дълбіхъ* > \**Дълбіць*: блр. *Дульбиш* [23, с. 57], (похідне) *Дамбиши* – ойконім у колишній Вітебській губ. [69, с. 132], ст.-рос. *Дойбихово*, 1539/40 рр. – ойконім у колишньому Тверському пов. [51, с. 102], пол. *Dłubisz* [91, II, s. 436].

\**Дълбоха*, \**Дълбохъ*, \**Дълбохъ* > \**Дълбоць*: укр. Яков *Довбои*, 1718 р. [53, с. 38], *Длубои* [10, с. 48], слвн. *Domboš* [95, s. 112], хорв. *Duboš* [88, s. 144] ~ укр. діал. *дóвбои* – ‘дятел’ [18, с. 99].

\**Дълбіха*, \**Дълбіхъ* > \**Дълбіша*, \**Дълбіхъ*, \**Дълбіхъ* > \**Дълбіць*: укр. *Дейбух* (Хмельницьк. обл.), *Довбуи* [10, с. 51], блр. *Долбуи*, *Доўбуи* [9, с. 228], *Долбуша* [21], пол. *Dołbusz*, *Dowbusz* [91, II, s. 465, 497] ~ укр. діал. *дóвбуи* – ‘нерозумна людина’ [66, с. 77], ‘дятел’ [80, с. 111], рос. діал. *долбу́ха* – ‘видовбаний з колоди човен’ [43, 2, с. 91], *дóлбуи* – ‘долото з залізною ручкою’ [82, с. 102], *долбу́ша* – ‘дерев’яна тарілка’ [60, 1, с. 37] та ін.

\**Дълбуха*, \**Дълбухъ* > \**Дълбуша*, \**Дълбухъ*, \**Дълбухъ* > \**Дълбуць*: укр. *Довбиш*, *Долбиш* (Київськ. обл.), *Доубышъ*, 1833 р. [17, ф. 394, оп. 1, од. зб. 33, арк. 30 зв.], *Довбиши* – ойконім у Житомирській обл., ст.-рос. (похідні) *Долбышино*, 1570/71 рр. – ойконім у колишньому Пошехонському пов. [5, с. 295], *Долбышкино*, XVI ст. – назва пустища в Новгородській землі [41, VI, с. 356], рос. *Долбышев* [21], блр. *Доўбыш* [7, с. 134], пол. *Dołbusz*, *Dowbusz* [91, II, с. 465, 497] ~ укр. (застаріле) *дóвбіши* – ‘литаврист’ [18, с. 99], рос. діал. *дóвбышка* – ‘знаряддя для обмолочування конопель’ [60, 2/1, с. 33].

Деривати з *-k-* / *-č-* у суфіксальній морфемі:

\**Дълбакъ*, \**Дълб’акъ*, \**Дълбакъ* > \**Дълбаць*: укр. *Довбак*, *Донбак* [79, с. 200], *Дойбак* [44, с. 260], *Дзамбак*, *Долбач* [10, с. 49, 58], *Домбьяк* [67, с. 126], рос. *Далбаков* [48, 1, с. 109], *Дальбаков*, *Дыйбаков* [21],

Долбачев [21], запозичене в бурятський антропонімікон, Долбачев [44, с. 262], блр. Долбак [70, с. 189], Домбак [21], хорв. *Dubak* [88, s. 144], пол. *Dalbakowska, Delbakowski, Dlubak, Dalbaczuk, Dalbiak, Dlubacz, Dłobacz, Dolbiak, Dolbiak* [81, II, с. 340, 343, 365, 389, 435, 436, 460, 465] ~ укр. діал. довб́ак, дуб́ак, дувб́ак, до́вбач, до́бач, дувб́ач – ‘дятел’ [80, с. 111], болг. дѣлбѣч – ‘інструмент для довбання’ [12, с. 455], слвц. діал. *dlbák (dlubak)* – ‘млява людина’ [92, с. 320]. Пор. ще литовське прізвище *Дыльбаковскій* [21], запозичене зі слов’янських мов.

\**Дълбука* / \**Дълбукъ*: укр. Дейбук [67, с. 115], Дейбука [25, с. 592], ст.-блр. Довбуки, XVII ст. – гелонім у колишньому Гомельському старостві [1, XIII, с. 349], Даўбучкі – назва поселення в Гродненській обл.

Можна відновити деякі похідні з опорним *-l-* у суфіксі:

\**Дълбелъ*: хорв. *Dubelj* [88, с. 144], пол. *Deubel* [91, II, s. 416].

\**Дълбулъ*: блр. Доўбул [7, с. 126].

\**Дълбыль*: блр. Даўблі – ойконім у Вітебській обл., можливо, похідний від географічного терміна. Пор. блр. діал. доўбля – ‘лядо чи обліг, який обробляють вручну; скопане місце’ [86, с. 60].

\**Дълбуль*: рос. Долбылев [21].

Деривати з консонантом *-n-* у суфіксальній морфемі:

\**Дълбанъ* / \**Дълбань*: укр. Довбан [10, с. 51], Довбань [56, с. 128], Дойбан, Дойбань [21], Долобанько [67, с. 126] – форма з другим повноголоссям, Дойбаны – ойконіми в колишніх Подільській та Херсонській губ. [90, с. 48], рос. Дайбанов [44, с. 236], блр. Довбан (м. Гомель), слвн. *Douban* [95, s. 114], пол. *Dolban, Dołban, Dolbań, Dowban, Dowbań, Dulban* [91, II, s. 460, 465, 497, 568] ~ укр. діал. до́вбань – ‘молоток’ [15, с. 67], до́вба́нка – ‘предмет, видовбаний із суцільного шматка дерева’ [18, с. 99], длуба́н – ‘буряк чи картоплина, в яких середину виїли миші’ [3, 1, с. 135], рос. діал. дулба́н – ‘дурень’ [57, с. 64].

\**Дълбень*: укр. Довбенюк (Ровенськ. обл.), ст.-рос. (похідне) Дулбенево, 1627–1630 рр. – назва пустища на р. Кихті [72, с. 15], рос. (похідні) Долбенкино, Долбеники – ойконіми в колишніх Орловській та Новгородській губ. [90, с. 50], блр. Даўбэні – ойконім у Мінській обл., кваліфікований як литуанізм [8, с. 90], пол. *Dalbień, Dołbeń* [91, II, s. 340, 465] ~ рос. діал. долбе́нь – ‘дурень’ [42, с. 223], блр. діал. доўбе́нь – ‘дурень’ [76, 2, с. 34].

\**Дълбонъ*: пол. *Dołboń* [91, II, s. 465].

\**Дьлвипь* / \**Сьдьлвипь*: укр. *Довбун* [56, с. 128], *Здолбунів* – ойконім у Ровенській обл., рос. *Долбунов* [21], блр. *Даўбун* [7, с. 126], *Долбун* [74, с. 98] ~ укр. діал. *довбу́н* – ‘дятел’ [18, с. 99], рос. діал. *долбу́н* ‘т. с.’ [57, с. 190].

\**Дьлвунь*: ст.-укр. Шюлга *Долбыничъ*, 1504 р. [6, с. 173], укр. *Довбыня* [21].

\**Дьлвьпъ*, \**Дьлвьп’а*: ст.-укр. Семен Кременчукъ *Долбня*, 1630 р. [75, с. 130], Мишка *Долбненко*, 1666 р. [49, с. 289], укр. *Довбня* [10, с. 51], *Довбні*, *Довбнівка* – ойконіми в Чернігівській та Полтавській обл., рос. Федор *Долбня*, 1707 р. [11, с. 388], *Долбнев*, *Далбнин* [21], ст.-блр. Наумъ *Долбничъ*, 1552 р. [75, с. 533], блр. *Даўбня*, *Доўбня* [7, с. 134], (похідні) *Долбнево*, *Долбневичи* – ойконіми в колишній Гродненській губ. [90, с. 50], пол. *Dolbnia*, *Dowbnia* [91, II, s. 465, 497] ~ укр. діал. *дóвбня* – ‘великий дерев’яний молот’ [3, 1, с. 136], ‘зневажлива назва для голови людини’ [19, с. 60], *дóбня* – ‘довбня, колода, на якій рубують дрова’ [80, с. 111], *дóвбень*, *-бня* – ‘нетямуща людина’ [15, с. 68], рос. діал. *дóлбень*, *-бня* – ‘дятел’, ‘дурень’ [63, 8, с. 104], *дóлбня* (лайливе) – ‘голова’ [58, с. 145], блр. *доўбня* – ‘молот’ та ін., зведені під гасло \**дьлвьпа* [83, 5, с. 207].

З-поміж похідних, мотивованих віддієслівними апелятивами, слід назвати також:

\**Дьлbadlo*: пол. *Dłóbalów* [91, II, s. 436] ~ укр. діал. *дóбалo*, *дóвбалo* – ‘дятел’ [80, с. 111], блр. діал. *дзэўбала* – ‘дурепа’ [84, с. 117], *ёўбала* – ‘нерозумний, дурень’ [73, с. 56] < \**дзэўбáла*, *дóубало* – ‘тупа людина’ [39, с. 227], рос. діал. *ды’лбалo*, *ды’мбалo* – ‘висока незграбна людина’ [57а, с. 294, 296], *долы’балo* – ‘високоросла людина’ [61, с. 479] – форма з секундарним голосним.

\**Дьлbidlo*: укр. *Довбило* (Ровенськ. обл.), блр. *Долбилов* (м. Мінськ), ст.-рос. Иванко Офонасьевъ с. *Долбиловъ*, 1495 р. [75, с. 533], Ивашко *Долбило*, 1626 р. [14, с. 70], рос. *Долбилов* [21]. Антропонім відобразився у складі географічних найменувань, пор., наприклад, ст.-рос. *Дойбилово*, 1539/40 рр. – ойконім у колишньому Тверському пов. [51, с. 102], рос. *Долбилова* (2), *Долбиловка* (2), *Долбилово*, *Домбилово* – ойконіми в різних регіонах [90, с. 50, 69], *Долбилы* – назва поселення в Пермській обл. ~ укр. діал. *довбіло* – ‘інструмент для довбання, зубило’ [18, с. 99], рос. діал. *долбіло* – ‘висока незграбна людина’ [57, с. 38], ‘дятел’ [63, 8, с. 104].

Деривати з *-r-* у суфіксальній морфемі:

\**Дьлbarъ*: укр. *Довбар* [79, с. 201], блр. *Доўбар* [7, с. 134], *Даўбарова* (2) – ойконіми в Мінській обл., пол. *Dejbar*, *Delbar*, *Dhubar* [91, II, s. 381,

385, 436], слов'ян. (похідне) *Довбаришки* – ойконім у колишній Каунаській губ. [90, с. 44] ~ укр. діал. *довбár* – ‘дятел’ [80, с. 111], *дóвбар* – ‘майстер, що видовбує з дерева різні предмети’ [18, с. 99] і под.

\**Dьlbirь*, \**Dьlbyрь*, \**Dьlbyra*, \**Dьlbyрь*: укр. *Долбир* [67, с. 125], ст.-рос. Жданъ Петровъ сынъ *Долбырь*, 1594 р. [71, с. 347], рос. *Домбирос* [48, 1, с. 32], *Дамбыра* [37, 2002, № 14–22, с. 54] – форми з лабіалізацією плавного.

\**Dьlborь*: укр. *Довбор* (Одеськ. обл.), пол. *Doubór*, *Dowbor* [91, II, с. 496, 497], чеськ. *Dambor* [78]. Сюди ж слов'ян. Янь *Довборь*, 1596 р. [46, с. 312], *Дауборова* / *Довборово* – назва поселення в колишній Віленській губ. [90, с. 45].

\**Dьlburь*: укр. *Думбур* [56, с. 136] ~ укр. діал. *довбур* ‘розумово обмежений’ (Миколаївськ. обл.), блр. *доўбуры* – ‘сінокоси між полями’, помилково віднесене до балтизмів [35, с. 66].

Деривати з *-s-* у суфіксальній морфемі:

\**Dьlbasъ*: укр. *Довбас* [10, с. 51], рос. *Долбасов* [21], пол. *Delbas*, *Dulbas*, *Dylbas* [91, II, с. 385, 568, 602] ~ укр. діал. *дóвбас* – ‘дятел’ [80, с. 111].

\**Dьlbesa*: укр. *Долбеса* [26, 1, с. 694].

\**Dьlbosъ*: пол. *Dulbos* [91, II, с. 568].

\**Dьlbusa*, \**Dьlbusъ*: рос. *Долбусова* ж. (Дніпропетровськ. обл.), *Домбус* (м. Калуга), *Долбусин* (Луганськ. обл.) ~ укр. діал. *дóвбусь* – ‘дятел’ [80, с. 111].

Деривати з *-t-* у суфіксальній морфемі:

\**Dьlbatъ(jь)*: рос. *Долбатово* – ойконім у Брянській обл., пол. *Dlubata* [91, II, с. 435] ~ блр. діал. *даўбаты* – ‘дурень’ [68, с. 27] і т. п.

\**Dьlbeta*: укр. *Довбета* [10, с. 51].

\**Dьlbitъ*: рос. *Долбитиков*, *Домбит* [21].

\**Dьlbotъ*: укр. *Долботов* – ойконім у колишньому Мглинському пов., зафіксований в „Описі Новгород-Сіверського намісництва” 1779–1781 рр.

Активний дієприкметник теперішнього часу (до йотації) \**DьlbQть* можна відновлювати на основі ст.-блр. (похідного, литуанізованого за допомогою суфікса *-ишки*) *Долбутишки*, 1592 р. – назва маєтку в колишньому Мінському пов. [1, XXXI, с. 114].

\**Dьlbizna*: пол. *Dolbizna*, *Dolobizna* [91, II, с. 465, 468]. Праслов'янська хронологія непевна з огляду на ареал.

\**Dьlbuzъ*: укр. *Долбуз* [44, с. 260], рос. *Долбузов* [21].

Псл. \**Дълбежь* можна відновлювати на основі укр. *Долбежи* – ойконім у колишній Чернігівській губ. [90, с. 45], рос. *Долбежев, Долбежов* [21] ~ рос. діал. *долбѣжь* – ‘про високу жінку’ [63, 8, с. 103]. Назва поселення *Долбежи* могла мати й топографічну мотивацію Пор. рос. діал. *долбежи* мн. – ‘твердий ґрунт; суглинок’ [63, 8, с. 103].

Фактичний матеріал дозволяє реконструювати низку праантропонімів, мотивованих апелюваннями з непродуктивними (або малопродуктивними) на сьогодні префіксальними морфемами. Пор.:

\**Адълбь*. Відновлюється на основі д.-руськ. *Адулбь* – ім’я одного з членів руського посольства 944 р., який підписав договір Русі з греками [33, с. 64–65]. Кореневе -у- < -о- під впливом лабіального детермінатива. Стосовно словотвірної моделі див. ще [81, с. 7–17, з літературою].

\**Водълба* < \**Родълба*: рос. *Будолбино* – ойконім відантропонімного походження в Болховському р-ні Орловської обл. (префіксальне -у- < -о- під впливом губного Б-).

\**Їедълба*: рос. *Чадамба* [37, 2001, № 14–26, с. 210] < \**Чадалба* (лабіалізація плавного).

\**Кадълба*, \**Кадълбь*: укр. *Кадовб* (Закарпатськ. обл.), *Кадолба* [27, 8, с. 537], *Кадуба* [44, с. 345], блр. *Кадоўба, Кадлубовіч* [7, с. 167], (похідне) *Кадолбино* – ойконім у колишній Вітебській губ. [69, с. 273], пол. *Kadlub* [91, IV, с. 428], слвц. *Kadlub* [93, s. 106] ~ укр. діал. *кадівб, кадуб* – ‘бочка для капусти’ [80, с. 111], рос. діал. *кадолба* – ‘лінива жінка’ [64, с. 7] та ін., подані під гаслами \**кадълба*, \**кадълбь* [83, 9, с. 113–114].

\**Кадълбajь*: пол. *Kadlubaj* [91, IV, с. 428].

\**Кадълбъкъ*: пол. *Kadlubek* [91, IV, с. 429].

\**Кадълбica*: пол. *Kadlubica* [91, IV, с. 429].

\**Кадълбьсь*: пол. *Kadlubiec* [91, IV, с. 429].

\**Кодълба*: укр. *Кодолба* [26, 7, с. 419].

\**Надълба*: пол. *Nadolba* [91, VI, с. 523] ~ рос. діал. *надолба* – ‘лежень’ [43, 5, с. 139], ‘дурень’ [63, 19, с. 243], блр. діал. *надоўб* – ‘остолоп, нерозумний’ [76, 3, с. 124] і под., див. [83, 29, с. 11–12: \**nadolba*, \**nadolbь* / \**надълба*, \**надълбь*].

\**Надълбьнь*: укр. діал. *надовбень* – ‘йолоп’ [18, с. 99], *надолобень* – ‘роззява’ [77, с. 314], *надовбня* – ‘пристосування, в яке закріплюють жердку для тесання ...’ [3, 2, с. 331], рос. діал. *надолбень* – ‘уперта людина’ [85, с. 92] і под.

\**Недълба*: укр. *Недовба* (м. Київ), блр. *Недовба* (м. Гомель).

\**Obdylba*: ст.-рос. Петръ *Одолба*, 1495 р. [75, с. 286], *Одолба*, 1560 р. [13, с. 22].

\**Vudylbъ*: укр. *Видолоб* [38, 2007, № 4, с. 171] – форма з другим повноголоссям.

Проаналізований матеріал дав можливість відновити понад 80 архетипів і вкотре засвідчив важливість пропріальної лексики для реконструкції праслов'янських лінгвістичних старожитностей.

### Список використаної літератури

1. Акты, изд. Виленскою Археографическою комиссиею. – Вильна, 1886. – Т. XIII. – 480 с.; 1906. – Т. XXXI. – 586 с.; 1907. Т. XXXII. – 505 с.
2. Акты феодального землевладения и хозяйства / подг. к печати А. А. Зимин. – М., 1956. – Ч. II. – 663 с.
3. Аркушин Г. Л. Словник західнополіських говірок / Г. Л. Аркушин. – Луцьк, 2000. – Т. I – 2.
4. Архангельский областной словарь / под ред. О. Г. Гецовой. – М., 2004. – Вып. 12. – 480 с.
5. Архив П. М. Строева. I // Русская историческая библиотека. – Петроград., 1915. – Т. XXXII. – 896 стб.
6. Архив Юго-Западной России, изд. Временною комиссиею для разбора древних актов [...]. – К., 1907. – Ч. VIII/4. – 451 с.
7. Бірыла М. В. Беларуска антрапанімія. 2: Прозвішчы, утвораны ад апеліятыўнай лексікі / М. В. Бірыла. – Мінск, 1969. – 505 с.
8. Бірыла М. В. Літоўскія элементы ў беларускай анамастыцы / М. В. Бірыла, А. П. Ванагас. – Мінск, 1968. – 100 с.
9. Бобрык У. Мянускі і прозвішчы Рэчыцкага раёна / У. Бобрык // Сёмыя Міжнародныя Доўнараўскія чытанні : матэрыялы Міжнароднай навуковай канферэнцыі. Рэчыца, 1–2 кастрычніка 2010 г. / адк. рэд. В.М. Лебедзева. – Гомель, 2010. – С. 220 – 240.
10. Богдан Ф. Словник українських прізвищ у Канаді / Ф. Богдан. – Вінніпег; Ванкувер, 1974. – 354 с.
11. Булавинское восстание (1707–1708 гг.) // Труды историко-археографического института АН СССР. – М., 1935. – Т. XII. – 528 с.
12. Български етимологичен речник / съст.: В. Георгиев, Ив. Гълъбов, Й. Заимов, Ст. Илчев и др. – София, 1971. – Т. 1. – 679 с.
13. Веселовский С.Б. Ономастикон: Древнерусские имена, прозвища и фамилии / С. Б. Веселовский. – М., 1974. – 382 с.

14. Выпись из тверских писцовых книг Потапа Нарбекова да подьячего Богдана Фадеева 1626 года. – Тверь, 1901. – 146 с.

15. Глуховцева К. Словник українських східнослобожанських говірок / К. Глуховцева, В. Леснова, І. Ніколаєнко. – Луганськ, 2002. – 233 с.

16. Гримашевич П. І. Словник назв одягу та взуття середньополіських і суміжних говірок / П. І. Гримашевич. – Житомир, 2002. – 183 с.

17. Державний архів Волинської області (фонди).

18. Етимологічний словник української мови : в 7 т. / за ред. О. С. Мельничука. – К., 1985. – Т. 2. – 570 с.

19. Євтушок О. М. Вивчення лексики говірок Рівненщини / О. М. Євтушок. – Рівне, 1997. – 163 с.

20. Желехівський Є. Малорусько-німецький словар / Є. Желехівський, С. Недільський. – Львів, 1886. – Т. 1. – 598 с.

21. Жертвы политического террора в СССР. Режим доступа : <http://lists.monu.ru>

22. Златковская Т. Д. Мёзия в I – II веках нашей эры (к истории Нижнего Дуная в римское время). – М., 1951. – 135 с.

23. Именной список раненых и больных офицерских и нижних чинов, помещенных в лечебных заведениях (По сведениям справочного отдела Красного креста). – Пг., 1914–1915. – Разн. пагин.

24. Казлова Р. М. Славянская гідранімія. Праславянські фонд. – Гомель, 2003. – Т. III. – 361 с.

25. Книга пам'яті України: Вінницька область. – К., 1994. – Т. 2. – 1083 с.

26. Книга пам'яті України: Дніпропетровська область. – Дніпропетровськ, 1993. – Т. 1. – 731 с.; 1995. – Т. 5. – 528 с.

27. Книга памяти Украины: Донецкая область. – Донецк, 1996. – Т. 7. – 541 с.; Т. 8. – 700 с.; 1997. – Т. 13. – 655 с.; 1998. – Т. 17. – 622 с.; 1999. – Т. 22. – 526 с.

28. Книга пам'яті України: Запорізька область. – Дніпропетровськ, 1995. – Т. 9. – 582 с.

29. Книга пам'яті України: Полтавська область. – Полтава, 1995. – Т. 2. – 788 с.

30. Книга памяти Украины по увековечению участников боевых действий, умерших в послевоенные годы: Донецкая область. – Донецк, 2002. – Т. 4. – 640 с.

31. Книга пам'яті України: Харківська область. – Х., 1994 – Т. 3. – 589 с.

32. Книга скорби Украины: Одесская область. – Одесса, 2000. – Т. 2. – 576 с.

33. Козлова Р. М. Проблемы славянской именной префиксации (производные с префиксом \*a-) / Р. М. Козлова // Русский язык : межведомственный сборник / гл. ред. П. П. Шуба. – Минск, 1991. – Вып. 11. С. 61 – 72.

34. Кравченко Л. О. Прізвища Лубенщини / Л. О. Кравченко. – К., 2004. – 197 с.

35. Лаучюте Ю. А. Словарь балтизмов в славянских языках / Ю. А. Лаучюте. – М., 1982. – 210 с.

36. Летопись авторефератов диссертаций. – М.

37. Летопись журнальных статей. – М.

38. Літопис авторефератів дисертацій. – М.

39. Лучыц-Федарэц І. І. Адмоўная экспрэсіўная лексіка : матэрыялы для слоўніка Брэстчыны / І. І. Лучыц-Федарэц // Народная лексіка / рэд. А. А. Крывіцкі, Ю. Ф. Мацкевіч. – Мінск, 1977. – С. 221 – 237.

40. Мордвинов И. П. Тихвинская старина : сборник материалов к истории города Тихвина и Нагорного Обонежья (современного Тихвинского уезда) / И. П. Мордвинов // Сборник Новгородского общества любителей древности. – Новгород, 1911. – Вып. IV. – С. 1 – 144.

41. Новгородские писцовые книги, изд. Археографической комиссией. – СПб., 1862. – Т. II. – 890 стб.; 1910. – Т. VI. – 1074 стб.

42. Новгородский областной словарь / изд. подгот. А. Н. Левичкин и С. А. Мызников. – СПб., 2010. – 1435 с.

43. Новгородский областной словарь / отв. ред. В. П. Строгова. – Новгород, 1992. – Вып. 2. – 144 с.; 1994. – Вып. 5. – 163 с.

44. Новикова Ю. М. Практичний словозмінно-орфографічний словник прізвищ Центральної та Східної Донеччини / Ю. М. Новикова. – Донецьк, 2007. – 994 с.

45. Носович И. И. Словарь белорусского наречия / И. И. Носович. – СПб., 1870. – 752 с.

46. Опись документов Виленского центрального архива древних актовых книг. – Вильна, 1909. – Вып. VII. – 362 стб.

47. Памятная книжка Ковенской губернии на 1887 год. – Ковна, 1886. – Разн. пагин.

48. Память / сост.: И. И. Кузнецов, П. Ф. Московских, П. М. Шубенко. – Иркутск, 1990. – Ч. 1. – 343 с.; Ч. 2. – 320 с.

49. Переписні книги 1666 року / ред. В.О. Романовський. – К., 1933. – 447 с.
50. Писцовые книги Угличского уезда XVII века / с предисл. и примеч. М.А. Липинского // Временник Демидовского юридического лицея. – Ярославль, 1886. – Кн. 41. – С. 1 – 112.
51. Писцовые материалы Тверского уезда XVI века / сост. А. В. Антонов. – М., 2005. – 760 с.
52. По праву памяти: Книга памяти жертв незаконных политических репрессий / сост. А. Забелин. Т. 1: Смоленский мартиролог. – Смоленск, 2001. – Т. 1. – 608 с.
53. Присяга Миргородського полку 1718 року / опрацювали Д. Вирський і Р. Москаленко. – К., 2012. – 233 с.
54. Присяга Миргородського полку 1732 року / опрацювали Д. Вирський і Р. Москаленко. – К., 2011. – 105 с.
55. Редько Ю. К. Словник сучасних українських прізвищ / Ю. К. Редько. – Львів, 2007. – Т. 1. – 720 с.
56. Російсько-український словник прізвищ мешканців м. Дніпропетровська / авт.-упоряд.: Т. С. Пристайко, І. С. Попова, І. І. Турута, М. С. Ковальчук. – Дніпропетровськ, 2007. – 498 с.
57. Словарь вологодских говоров: учебное пособие по русской диалектологии / ред. Т. Г. Паникаровская. – Вологда, 1985. – Вып. 2.
- 57а. Словарь говоров Русского Севера / под ред. А. К. Матвеева. – Екатеринбург, 2005. – Т. 3. – 388 с.
58. Словарь донских говоров Волгоградской области / под ред. Р. И. Кудряшовой. – Волгоград, 2011. – 703 с.
59. Словарь орловских говоров: учебное пособие по русской диалектологии / науч. ред. Т.В. Бахвалова. – Орел, 1990. – Вып. 3. – 135 с.
60. Словарь русских говоров Алтая / под ред. И. А. Воробьевой, А. И. Ивановой. – Барнаул, 1993. – Т. I. – 241 с.; 1997. – Т. 2/1. – 198 с.
61. Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей / гл. ред. А. С. Герд. – Спб., 1994. – Вып. 1. – 512 с.
62. Словарь русских говоров Сибири / под ред. А. И. Федорова. – Новосибирск, 1999. – Т. 1/2. – 292 с.
63. Словарь русских народных говоров / под ред. Ф. П. Филина, Ф. П. Сороколетова и С. А. Мызникова. – М.; Л.; Спб., 1968. – Вып. 3. – 360 с.; 1972. – Вып. 8. – 369 с.; 1983. – Вып. 19. – 359 с.

64. Словарь смоленских говоров / под ред. А. И. Ивановой. – Смоленск, 1988. – Вып. 5. – 146 с.
65. Словарь української мови / упоряд. з дод. влас. матеріалу Б. Грінченко. – К., 1907. – Т. 1 – 494 с.
66. Словник луцьких жаргонізмів і сленгізмів / упоряд. Г. Л. Аркушин. – Луцьк, 2011. – 272 с.
67. Словник прізвищ : практичний словозмінно-орфографічний (на матеріалі Чернівецьчини) / укладачі: Н. Д. Бабич, Н. С. Колесник, К. М. Лук'янюк (гол. ред.) та ін. – Чернівці, 2002. – 424 с.
68. Слоўнік беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча / рэд. Ю.Ф. Мацкевіч. – Мінск, 1980. – Т. 2. – 728 с.
69. Список населенных мест Витебской губернии / под ред. А. П. Сапунова. – Витебск, 1906. – 514 с.
70. Справочник Брестской городской телефонной сети. – Минск, 1980. – 462 с.
71. Сторожев В. Н. Десятни и Тысячная книга XVI века / В. Н. Сторожев // Описание документов и бумаг, хранящихся в Московском архиве Министерства юстиции. – М., 1891. – Кн. VIII. – Отд. III. – С. 1–459.
72. Сторожев В. Н. Материлы для истории делопроизводства Поместного приказа по Вологодскому уезду в XVII веке. / В. Н. Сторожев. – Пг., 1918. – Вып. II. – 278 с.
73. Сцяцко П. У. Дыялектны слоўнік : з гаворак Зэльвеншчыны / / П. У. Сцяцко; навук. рэд. М. В. Бірыла. – Мінск, 1970. – 183 с.
74. Телефонный справочник Мозырского районного узла связи / сост. Н. Б. Винокур, С. А. Шутова. – Минск, 1984. – 195 с.
75. Тупиков Н. М. Словарь древнерусских личных собственных имен / Н. М. Тупиков // Записки Отделения русской и славянской археологии имп. Русского археологического общества. – 1903. – Т. 6. – С. 86 – 914.
76. Тураўскі слоўнік / рэд. А. А. Крывіцкі. – Мінск, 1982. – Т. 2. – 271 с.; 1984. – Т. 3. – 311 с.
77. Чабаненко В. А. Словник говірок Нижньої Наддніпряни / В. А. Чабаненко. – Запоріжжя, 1992. – Т. 2. – 371 с.
78. Чоловічі прізвища громадян Чеської Республіки за даними Міністерства внутрішніх справ ЧР станом на 1.04.2004. Режим доступу: <http://www.mvcr.cz>

79. Чучка П. П. Прізвища закарпатських українців : історико-етимологічний словник / П. П. Чучка. – Львів, 2005. – 704 с.
80. Шило Г. Ф. Наддністрянський регіональний словник / Г. Ф. Шило. – Львів; Нью-Йорк, 2008. – 288 с.
81. Шульгач В. П. Нариси з праслов'янської антропонімії / В. П. Шульгач. – К., 2008. – Ч. I. – 413 с.
82. Элиасов Л. Е. Словарь русских говоров Забайкалья / Л. Е. Элиасов. – М., 1980. – 472 с.
83. Этимологический словарь славянских языков: Праславянский лексический фонд / под ред. О. Н. Трубачева. – М., 1978. – Вып. 5. – 232 с.; 1983. – Вып. 9. – 197 с.; 2002. – Вып. 29. – 253 с.
84. Юрчанка Г. Ф. Сучаснае народнае слова: 3 гаворкі Месціслаўшчыны : слоўнік / Г. Ф. Юрчанка. – Мінск, 1988. – 256 с.
85. Ярославский областной словарь : учебное пособие / науч. ред. Г. Г. Мельниченко. – Ярославль, 1987. – Вып. 6. – 155 с.
86. Яшкін І. Я. Беларускія геаграфічныя назвы: Тапаграфія. Гідралогія / І. Я. Яшкін. – Мінск, 1971. – 256 с.
87. Јањатовић Ђ. Презимена срба у Босни / Ђ. Јањатовић. – Сомбор, 1993. – 404 с.
88. Leksik prezimena Socijalističke Republike Hrvatske. – Zagreb, 1976. – 772 s.
89. Pamięć. Память / составители: Я. Пшимановский, Х. Прокопчук, Р. Мурани. пер. с польск. под ред. К. Козакевич. – Варшава, 1987. – Ч. 1 – 2.
90. Russisches geographisches Namenbuch / begr. von M. Vasmer. – Wiesbaden, 1966. – Bd III/1. – 240 s.
91. Słownik nazwisk współcześnie w Polsce używanych / Wydał K. Rymut. – Kraków, 1992. – Т. II. – 673 s.; 1993. – Т. IV. – 682 s.; Т. VI. – 666 s.
92. Slovník slovenských nářečí / ved. red. I. Ripka. – Bratislava, 1994. – Т. I. – 933 s.
93. Trnava. Telefónny zoznam. 2004 – 2005. – Trnava, 2004. – 232 s.
94. Urbáre feudálnych panstiev na Slovensku / Pripravili R. Marsina a M. Kušík. – Bratislava, 1959. – Т. II. – 595 s.
95. Začasni slovar slovenskih priimkov / odg. red. F. Bezljaj. – Ljubljana, 1974. – 723 s.

### Анотація

Статтю присвячено реконструкції лексико-словотвірної мікросистеми з коренем \*Dьlb- (на матеріалі антропонімії).

**Ключові слова:** антропонім, праслов'янський архетип, лексико-словотвірна мікросистема.

### Аннотация

Статья посвящена реконструкции лексико-словообразовательной микросистемы с корнем \*Dьlb- (на материале антропонимии).

**Ключевые слова:** антропоним, праславянский архетип, лексико-словообразовательная микросистема.

### Summary

The article deals with the lexical-semantic microsystem with the \*Dьlb-root (grounded on the anthroponymic material) reconstruction.

**Key words:** anthroponym, Proto-Slavonic archetype, lexical word-building system

УДК 811.162.1:81.373.2

**Dąbrowska-Kamińska A.**  
*Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Warszawa*

## NAZWY OSOBOWE MIESZKAŃCÓW WOJEWÓDZTW RUSKICH W LUSTRACJACH Z XVIII w.

Przedmiotem artykułu jest materiał antroponimiczny pochodzący ze zbiorów Skarbu Koronnego Archiwum Głównego Akt Dawnych w Warszawie, tj. Metryki Koronnej. Rozpatruję nazwiska, które w XVIII wieku, przełomowym dla ich stabilizacji, są nie do końca zbadane. Z lustracji województwa ruskiego, a były to: ziemia chełmska, halicka, lwowska, przemyska, i województwa podolskiego wyekscerpowałam blisko 400 nazw osobowych: imion, nazwisk, nazw profesji, przezwisk. Na terenach pogranicznych krzyżowały się wpływy ruskie, w tym ukraińskie, których dotyczą moje rozważania, z polskimi. Odwołuję się do źródeł rękopiśmiennych z XVIII wieku, w którym w języku polskim upowszechnił się system dwuczłonowy. W zaborze austriackim i rosyjskim posiadanie nazwiska staje się wtedy prawnym obowiązkiem każdego mieszkańca. Według uznanych monografii [8, s. 7; 10, s. 46] na przełomie XVIII i XIX wieku ukształtowała się także ukraińska antroponimia. Zatem w miejscu wcześniej